

**ПОБЕДА**

## **КОМПРЕССОР**

ПОРШНЕВОЙ МАСЛЯНЫЙ

**КМ 24-230**

**КМ 50-250**

**КМ 50-400**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВВЕДЕНИЕ	4
<b>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ И НАЗНАЧЕНИЕ</b>	5
<b>2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ</b>	5
<b>3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	6
<b>4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ</b>	8
<b>5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ</b>	12
<b>6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ</b>	15
<b>7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	21
<b>8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ</b>	25
<b>9. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКА</b>	27
<b>10. РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА</b>	28
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	29
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	30
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	31

# ПОБЕДА

## ВВЕДЕНИЕ

### УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

**Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки Победа.**

Данное руководство по эксплуатации содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания компрессоров с прямым приводом. Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед началом использования изделия.

К сведению торгующих организаций:

- При совершении купли-продажи лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, представляет информацию об организациях, выполняющих монтаж и пусконаладочные работы, адреса сервисных центров.
- Перед проверкой обязательно залейте компрессорное масло (см. пункт 6.7).
- Особые условия реализации не предусмотрены.

Перед использованием компрессора обслуживающий персонал должен внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации и строго выполнять все содержащиеся в руководстве

инструкции по эксплуатации, чтобы обеспечить безопасность и исправную работу компрессора.

Настоящее руководство по эксплуатации является частью изделия и должно быть передано покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в руководстве по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие характеристики оборудования, без предварительного уведомления потребителей.



**ПОМНИТЕ! Изделие является источником повышенной травматической опасности.**



**ВНИМАНИЕ! Нельзя применять компрессор для наполнения аквалангов.**

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ И НАЗНАЧЕНИЕ

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ И НАЗНАЧЕНИЕ

Компрессор соответствует требованиям ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Руководство по эксплуатации является документом, содержащим техническое описание и руководство по использованию компрессорных установок «Победа» (в дальнейшем «компрессор»).

Компрессор воздушный масляный электрический с прямым приводом предназначен для выработки, хранения и подачи сжатого воздуха для питания пневматического оборудования, аппаратуры, инструмента.

Использование сжатого воздуха для различных целей (надув различных изделий, пневматический инструмент и т.д.) обусловлено знанием и соблюдением норм, предусмотренных в каждом из таких случаев.

Данный компрессор разработан только для технических нужд. В больницах, в фармацевтике и для приготовления пищи к компрессору необходимо подсоединять устройство предварительной подготовки воздуха.

Применение изделия в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок снижает срок его службы.

### 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ \*

**КМ 24-230, КМ 50-250, КМ 50-400:**

КОМПРЕССОР	1 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ	1 ШТ.
КОЛЕСА (КОМПЛЕКТ)	1 ШТ.
САПУН МАСЛЯНЫЙ	1 ШТ.
ФИЛЬТР ВОЗДУШНЫЙ	1 ШТ. (2 ШТ.)**

\* В зависимости от поставки комплектация может меняться

\*\* Для КМ 50-400

# ПОБЕДА

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Компрессор спроектирован и изготовлен в соответствии с общими требованиями и нормами безопасности к данному виду оборудования, установленными в действующих технических нормативных правовых актах.

Основные технические характеристики компрессоров приведены в Таблице №1.

Питание компрессора осуществляется от сети переменного тока. Номинальные значения напряжения сети питания и частота тока указаны в технической Таблице №1 ниже, а также на технической наклейке, размещенной на компрессоре.

Режим работы компрессора – повторно-кратковременный, с продолжительностью включения (ПВ) до 50 % при продолжительности одного цикла в 10 мин., что означает 5 мин. работы и 5 мин. паузы. Допускается непрерывная работа компрессора не более 15 мин., но не чаще одного раза в течение 2-х часов.

Регулирование производительности после пуска компрессора – автоматическое. Способ регулирования – периодический пуск и остановка компрессора.

Степень защиты компрессора – не ниже IP20.

Класс по способу защиты человека от поражения электрическим током – 1.

Средний уровень звука в контрольных точках на расстоянии не менее 1 м от компрессора, работающего в режиме ПВ 50%, не превышает 76 дБА (погрешность +/- 3 дБ). Уровень шума может увеличиваться от 1 до 10 дБ в зависимости от места, в котором установлен компрессор.

Климатическое исполнение УХЛ 3.1 для эксплуатации при температуре окружающего воздуха от 1 °С до 40 °С.

Высота над уровнем моря не должна превышать 1000 м.



**ВНИМАНИЕ! В воздухе не должно содержаться пыли, паров кислот, взрывоопасных или легковоспламеняющихся газов.**

Для смазки узла компрессора рекомендуется использовать только специальные марки компрессорных масел, рекомендованных производителем и приведенных в Таблице №2.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица №1

Серия (тип)	КМ		
	24-230	50-250	50-400
Модификация			
Мощность, Вт	1500	1800	2200
Напряжение, В/Гц	~230/50		
Объём ресивера, л	24	50	50
Заправочный объем масла, мл	200	200	250
Частота вращения, об./мин.	2850		
Макс. производительность, л/мин	230	250	400
Максимальное давление, бар	8		

Таблица №2

Марка масла	Назначение	Режим работы
Победа Compressor Oil GTD 250/VG 100	Картер масляного насоса	Каждые 500 часов работы
Победа Pneumatic Oil Motion	Пневмоинструмент	Согласно инструкции к пневмоинструменту

# ПОБЕДА

## 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

КМ 24-230, КМ 50-250

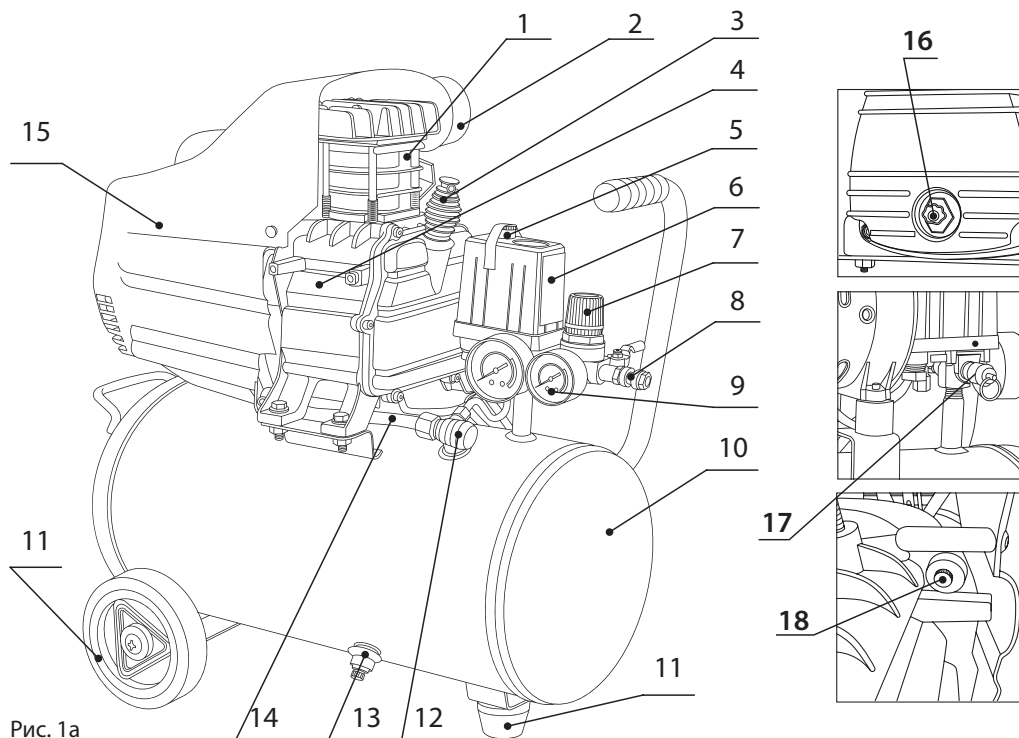


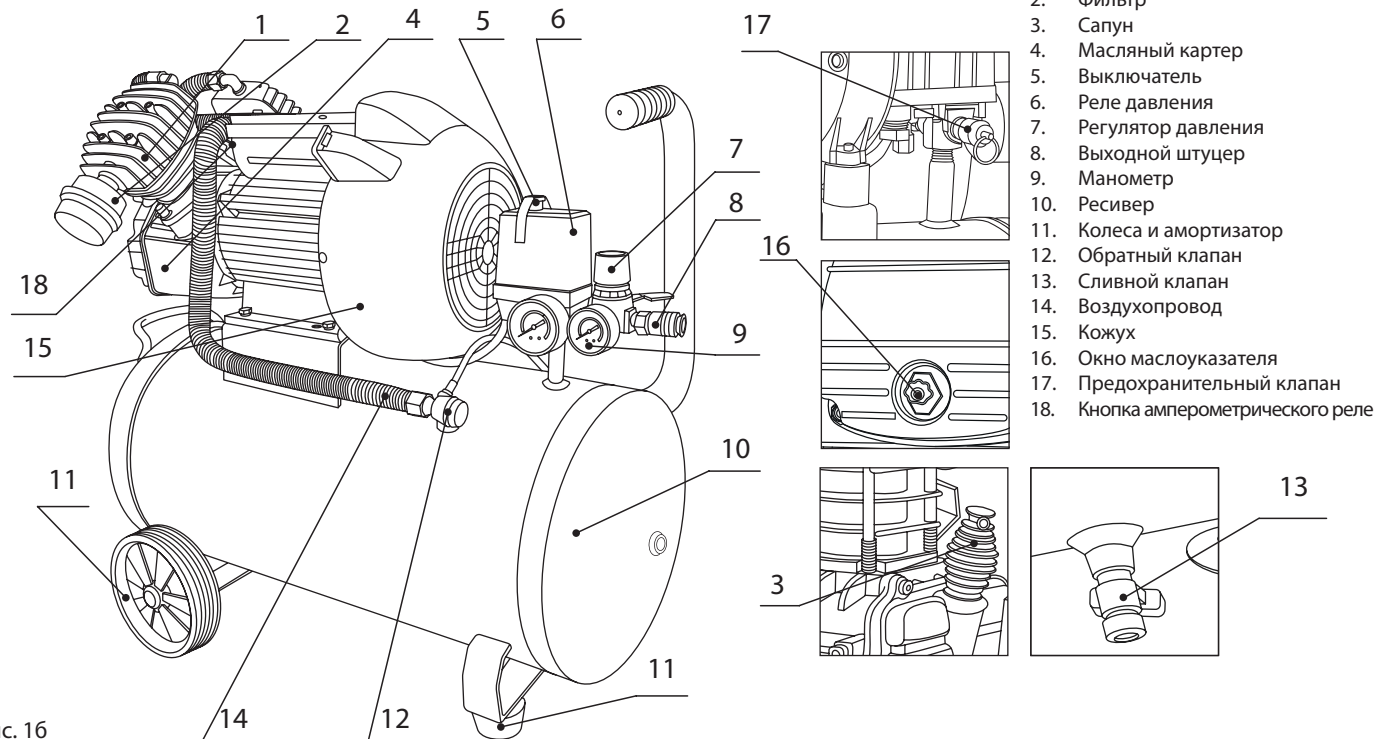
Рис. 1а

1. Блок поршневой
2. Фильтр
3. Сапун
4. Масляный картер
5. Выключатель
6. Реле давления
7. Регулятор давления
8. Выходной штуцер
9. Манометр
10. Ресивер
11. Колеса и амортизатор
12. Обратный клапан
13. Сливной клапан
14. Воздухопровод
15. Кожух
16. Окно маслоуказателя
17. Предохранительный клапан
18. Кнопка амперометрического реле (опция)



## 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

КМ 50-400



1. Блок поршневой
2. Фильтр
3. Сапун
4. Масляный картер
5. Выключатель
6. Реле давления
7. Регулятор давления
8. Выходной штуцер
9. Манометр
10. Ресивер
11. Колеса и амортизатор
12. Обратный клапан
13. Сливной клапан
14. Воздухопровод
15. Кожух
16. Окно маслоуказателя
17. Предохранительный клапан
18. Кнопка амперметрического реле

Рис. 16

# ПОБЕДА

## 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

**Компрессорная группа** – поршневого типа, одноступенчатая, одноцилиндровая или двухцилиндровая с воздушным охлаждением; предназначена для получения сжатого воздуха.

**Однофазный асинхронный двигатель** приводит в действие прямой передачей поршни одноцилиндрового или двухцилиндрового компрессора. Сжатый воздух из цилиндров подаётся в ресивер, где достигает максимального давления – 8 бар. Реле давления (Рис. 1, п. 6) отключает двигатель при достижении максимального давления в ресивере. К выходному штуцеру (Рис. 1, п. 8) подключается пневмоинструмент. При снижении давления в ресивере ниже диапазона рабочего давления реле давления включает двигатель компрессора.

Двигатели компрессоров могут быть снабжены:

- а) термозащитой, установленной внутри обмотки статора, которая срабатывает, когда температура двигателя достигает критических значений. Компрессор вновь автоматически включается через 15-20 минут;
- б) амперметрической защитой с последующим ручным запуском (Рис. 1, п. 18).

При аварийной остановке компрессора для его последующего запуска нужно нажать кнопку амперметрического реле (Рис. 1, п. 18).



**ПРИМЕЧАНИЕ!** Во избежание поломок или преждевременного выхода изделия из строя (особенно при участвовавших случаях самовыключения), прежде чем снова включить его, выясните причину срабатывания защиты. Для этого отключите изделие от сети и обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения».

**Ресивер** – служит для сбора сжатого воздуха, устранения пульсации давления, отделения конденсата; является корпусом, на котором смонтированы узлы и детали компрессора.

**Реле давления (прессостат)** – служит для обеспечения работы компрессора в автоматическом режиме, поддержания давления в ресивере в заданных пределах.

**Регулятор давления** – служит для регулирования давления в диапазоне от 1 до 8 бар до требуемого рабочего в подсоединенных пневматических инструментах и является дополнительным устройством.

**Разгрузочный воздухопровод** – служит для сбрасывания сжатого воздуха из нагнетательного воздухопровода после остановки компрессора с целью облегчения его последующего запуска.

**Выходной штуцер** – предназначен для подачи воздуха потребителю.

## 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

**Предохранительный клапан** – служит для сброса воздуха из ресивера при превышении максимально допустимого давления сжатого воздуха в ресивере.

**Обратный клапан** – обеспечивает подачу сжатого воздуха только в направлении от узла компрессора к ресиверу.

**Сливной клапан** – служит для слива конденсата из ресивера.

**Воздушный фильтр** – служит для очистки всасываемого воздуха и предохранения поршневой группы от пыли и посторонних частиц.

**Манометр** – предназначен для контроля давления в ресивере и/или на выходе из редуктора.

### **Устройства контроля, управления и защиты компрессора.**

Компрессор снабжен следующими устройствами контроля, управления и защиты:

- манометром для контроля давления в ресивере и/или на выходе из редуктора;
- реле давления – исполнительным устройством для регулирования производительности периодическим пуском-остановкой компрессора;
- предохранительным клапаном – устройством защиты от превышения максимального допустимого давления в ресивере;

- устройством защиты от перегрузок электрооборудования, короткого замыкания или обрыва одной из фаз питающей электрической сети;
- термозащитой, установленной внутри обмотки статора, которая срабатывает в случае, когда температура двигателя достигает критических значений;
- штуцерами двух типов: «елочка» и быстросъемный  $\frac{1}{4}$ .

# ПОБЕДА

## 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

### 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

- 5.1 Не разбирайте пневмосоединения на работающей компрессорной установке и если в ресивере есть воздух под давлением.
- 5.2 Не осуществляйте никаких ремонтных операций с компрессором, если штепсельная вилка не отключена от электросети.



**ПОМНИТЕ! Компрессор должен быть соединен с электросетью через розетку, имеющую защитное заземление.**

- 5.3 При появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности электродвигателя, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию компрессора и обратиться в сервисный центр.  
Не следует предпринимать попыток самостоятельного устранения возникших неисправностей. В таких случаях необходимо обращаться в сервисные центры по адресам, указанным в гарантийных талонах.
- 5.4 Следите за состоянием сетевого кабеля и вилки электропитания компрессора, не допускайте его повреждения или внесения самостоятельных изменений в конструкцию.
- Не прилагайте различного рода усилия к сетевому кабелю электропитания: никогда не переносите компрессор за кабель, не дергайте за кабель для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите кабель подальше от источников тепла, влаги, масла.
- Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв кабеля электропитания.
- 5.5 Не крепите изделие наглухо к полу, иначе это будет препятствовать его нормальной вибрации во время работы.
- 5.6 Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.
- 5.7 Не используйте компрессор в присутствии горючих жидкостей и газов.
- 5.8 Безопасное расстояние до работающего компрессора – не менее 2 м.
- 5.9 При перерывах в работе выключатель реле давления должен находиться в положении «О» / «OFF» (в зависимости от исполнения) (Рис. 6).
- 5.10 Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц, детей и животных.
- 5.11 Не используйте части компрессора в качестве подставок и стремянок.

## 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

- 5.12 Никогда не направляйте воздушную струю на людей, животных и на сам компрессор.
- 5.13 Не транспортируйте компрессор с ресивером под давлением.
- 5.14 При эксплуатации компрессора должны соблюдаться действующие нормы и правила пожарной безопасности.
- 5.15 Во время работы оператор обязательно должен использовать защитные очки для защиты глаз от чужеродных частиц, поднятых потоком воздуха. При превышении уровня шума выше допустимого необходимо использовать индивидуальные средства защиты.
- 5.16 Будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете – не работайте с компрессором, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- 5.17 В случае использования компрессора для покраски:
- не работайте в закрытых помещениях и вблизи открытого огня;
  - убедитесь, что помещение, в котором производится работа, имеет соответствующий воздухообмен;
  - используйте индивидуальные средства защиты органов дыхания в виде маски;
  - убедитесь, что частицы краски не попадают на компрессор.

5.18 Закончив эксплуатацию, обесточьте компрессор, вытащив вилку из розетки.

5.19 Особо важные моменты мер безопасности отображены в виде предупреждающих символов на корпусе компрессора:



**Риск поражения электрическим током**



**Отдельные части компрессора (компрессорная группа, нагнетательный воздуховод) могут достигать высоких температур**



**Риск получения механической травмы**

5.20 Никогда не используйте компрессор во влажном помещении или в непосредственной близости с водой. Строго соблюдайте правила личной безопасности.



**ВНИМАНИЕ! Перед началом работы проверьте наличие масла в картере, ЗАЛЕЙТЕ МАСЛО и проконтролируйте уровень масла согласно инструкции.**

# ПОБЕДА

## 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ



### ВНИМАНИЕ! Запрещается:

- Эксплуатировать компрессор без заземления.
- Подключать компрессор к бытовой электросети или подключать через удлинители, если при этом происходит падение напряжения на участке от источника питания до места приложения нагрузки более чем на 5% от номинального (п. 12.5 МЭК 60204).
- Эксплуатировать компрессор с неисправной или отключенной защитой электрооборудования.
- Эксплуатировать компрессор в неисправном состоянии или не проведя очередного технического обслуживания.
- Вносить какие-либо изменения в электрическую или пневматическую цепи компрессора или их регулировку. В частности, изменять значение максимального давления сжатого воздуха и настройку предохранительного клапана.
- Вмешательство в конструкцию ресивера (переделка, приварка, врезка устройств, нарушающих целостность ресивера). В случае дефекта или коррозии ресивера необходимо полностью заменить его.
- Включать компрессор в разобранном виде.
- Прикасаться к сильно нагревающимся деталям (головка и блок цилиндров, детали нагнетательного воздухопровода, рёбра охлаждения электродвигателя) при работе компрессора, а также сразу после его отключения.
- Оставлять компрессор под воздействием неблагоприятных атмосферных явлений (дождь, прямые солнечные лучи, туман, снег).
- Прикасаться к компрессору мокрыми руками или работать в сырой обуви.
- Допускать к работе с компрессором неквалифицированный или неопытный персонал. Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным.
- Размещать рядом с компрессором легко воспламеняющиеся предметы или класть на корпус компрессора изделия из нейлона и других легко воспламеняющихся тканей.
- Хранить керосин, бензин и другие легковоспламеняющиеся жидкости в месте установки компрессора.
- Оставлять включенным в электрическую сеть компрессор, если он не используется.
- Не осуществляйте транспортировку компрессора при наличии давления в воздушном ресивере.

## 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ: эксплуатация компрессора во взрывопожароопасных помещениях!**



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ: эксплуатация компрессора под воздействием атмосферных осадков!**

- 6.1 Аккуратно вскройте упаковку, проверьте комплектность, убедитесь в отсутствии повреждений. В случае наличия на поверхности компрессора пыли, грязи или следов масла протрите чистой ветошью.
- Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки компрессора.
- 6.2 Внимательно изучите и следуйте инструкциям настоящего руководства по эксплуатации.
- 6.3 Перед началом использования, после хранения и (или) транспортировки при отрицательных температурах окружающего воздуха необходимо выдержать компрессор при положительной температуре до достижения допустимого эксплуатационного диапазона температур, но не менее 2 часов.
- 6.4 Компрессор установите на ровную горизонтальную поверхность в чистом, сухом, хорошо проветриваемом месте, защи-

щенном от воздействия атмосферных явлений. Для гарантии оптимального притока воздуха и охлаждения компрессора не устанавливайте его вблизи стен помещения и отопительных приборов на расстоянии менее чем 60 см. Интервал температур окружающей среды – от +1°C до + 40°C. Пол помещения в месте установки компрессора должен быть ровным, с нескользящей поверхностью, маслостойким и выполненным из несгораемого износоустойчивого материала.

- 6.5 В зависимости от модели, установите колеса и амортизаторы, если они не были установлены (Рис. 2).

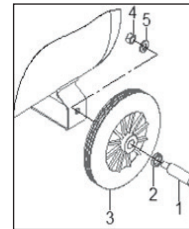


Рис. 2а

1. Болт
2. Шайба
3. Колесо
4. Гайка М10
5. Шайба гроверная

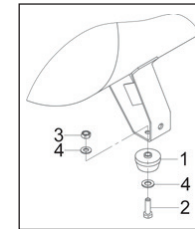


Рис. 2б

1. Амортизатор
2. Болт М10
3. Гайка М10
4. Шайба 10\*

\* Опция

# ПОБЕДА

## 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

- 6.6 Установите всасывающий воздушный фильтр (Рис. 1, п. 2), если он не был установлен.



**ВНИМАНИЕ!** Отсутствие фильтра и масла в картере может привести к быстрому выходу изделия из строя. Данная неисправность условиями гарантии не поддерживается.

- 6.7 Замените транспортную пластиковую пробку на крышке картера сапуном. Проверьте уровень масла по меткам на окне маслоуказателя картера (Рис. 3), уровень масла должен быть не ниже среднего положения в контрольном окне картера.

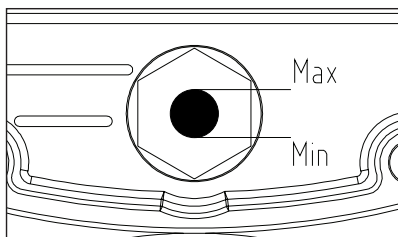


Рис. 3



**ВНИМАНИЕ!** При первом после покупки запуске обязательно залейте масло соответствующего типа (Таблица №2) и проверьте уровень масла. При последующих запусках, если уровень масла недостаточен, долейте масло, соответствующее по марке уже залитому.



**ПРИМЕЧАНИЕ!** Во избежание повреждения двигателя никогда не смешивайте различные марки масла.



**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация изделия с уровнем масла выше отметки максимума и с применением масла не соответствующего типа может привести к выходу изделия из строя. Данная неисправность условиями гарантии не поддерживается.

- 6.8 Благодаря конструкции компрессора, Вы можете подключать одновременно два инструмента.

На выходе из компрессора предусмотрены штуцера двух типов: «елочка» (Рис. 4, п. 1) и быстросъемный (Рис. 4, п. 2).

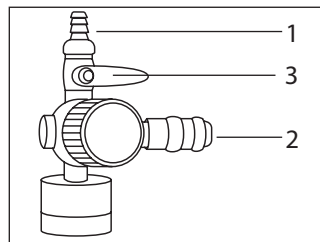


Рис. 4



## 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ



**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для Вашей безопасности и сохранности окружающих Вас предметов настоятельно рекомендуем использовать хомут (в комплект поставки не входит) для надежного крепления шланга на штуцере типа «елочка».

- 6.9 Проведите детальный внешний осмотр на наличие видимых повреждений или деформации различных частей компрессора.
- 6.10 Обеспечьте свободный доступ к выключателю (Рис. 1, п. 5), выходному штуцеру (Рис. 1, п. 8) и сливному клапану (Рис. 1, п. 13). Для обеспечения хорошей вентиляции и эффективного охлаждения необходимо, чтобы компрессор находился на расстоянии не менее 1 м от стены.



**ВНИМАНИЕ!** Подключение компрессора к электрической сети должно выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими правилами и предписаниями по технике безопасности.

- 6.11 Проверьте соответствие параметров питающей сети требованиям технической таблички на компрессоре. Допустимое колебание напряжения составляет  $\pm 10\%$  от номинального значения, допустимое колебание частоты тока  $\pm 1\%$  от номинального значения. Падение напряжения от источника питания до электродвигателя не должно превышать 5% от номинального значения (МЭК 60204-1).

- 6.12 При использовании компрессора в местах, удаленных от источника электроэнергии, следует применять промышленный удлинитель, имеющий заземление и обладающий сечением, пропорциональным его длине.

- 6.13 Перед каждым началом работы необходимо проверить:

- отсутствие повреждений питающего кабеля и надежность крепления заземления;
- целостность и прочность крепления защитного ограждения;
- прочность крепления колес и амортизаторов компрессора;
- надежность соединений трубопроводов;
- целостность и исправность предохранительного клапана, органов управления и контроля;
- уровень масла в картере поршневого блока согласно, п. 6.7.

- 6.14 **Подсоединение пневмоинструмента**

Подсоединение/отсоединение пневмоинструмента быстросъёмным соединением компрессора или пневмошланга показано на (Рис. 5). Штуцер (Рис. 5а, п. 2) вставляется в адаптер (Рис. 5а, п. 4) до фиксации (со щелчком), для отсоединения пневмоинструмента (Рис. 5а, п. 1) кольцо разъёма (Рис. 5б, п. 3) сдвинуть (по стрелке) и вынуть штуцер пистолета из адаптера.

# ПОБЕДА

## 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

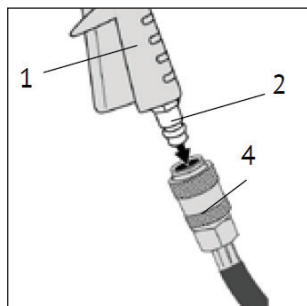


Рис. 5а

1. Пневматический пистолет
2. Штуцер входной
3. Кольцо разъёма
4. Быстросъёмный адаптер

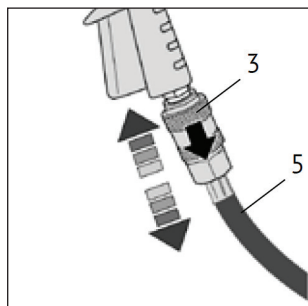


Рис. 5б

3. Кольцо разъёма
5. Пневмошланг компрессора

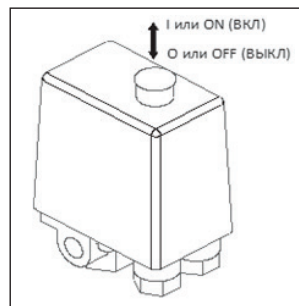


Рис. 6

### 6.15 Запуск

- Компрессор должен быть соединен с электрической сетью через устройство защиты питающего провода от токов короткого замыкания.
- Проверьте, чтобы выключатель на реле давления находился в выключенном положении «O» / «OFF» (в зависимости от исполнения) (Рис. 6).

- Закройте сливной клапан (Рис. 1, п. 13).
- Отключите подачу давления, закрутив регулятор давления (Рис. 1, п. 7).
- Подключите к выходному штуцеру (Рис. 1, п. 8) компрессора пневмошланг с подсоединенным пневматическим инструментом и убедитесь в надежности соединения.
- Подсоедините вилку питающего кабеля компрессора к электрической сети или включите вводной выключатель, если подсоединение было выполнено через него.
- Включите компрессор выключателем на реле давления. Для этого необходимо переключить выключатель в положение «I» или «ON» (в зависимости от исполнения) (Рис. 6).

## 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Для обеспечения хорошего распределения смазки при начальном запуске рекомендуется оставить компрессор работающим в течение 2-3 минут с полностью открытым выходным штуцером. После первых 8 часов работы компрессора проверьте крепление винтов головки цилиндра (см. пункт 7.3) и кожу мотора.
- После соединения компрессора с воздушной линией необходимо закрыть выходной штуцер и осуществить загрузку до максимального давления и проверить его функционирование.



**ВНИМАНИЕ!** Группа «головка/цилиндр/нагнетательный воздухопровод» может достигать высоких температур. Соблюдайте осторожность во избежание ожогов.

- Эксплуатация компрессора рекомендуется в горизонтальном положении.
- Реле давления (Рис. 1, п. 6) автоматически выключит электродвигатель компрессора при достижении максимального давления (Таблица №1) и включит электродвигатель компрессора, когда происходит отбор сжатого воздуха и давление в ресивере упадет ниже установленного значения.



**ВНИМАНИЕ!** Реле давления отрегулирован заводом-изготовителем и не должен подвергаться регулировке со стороны пользователя. Самостоятельная регулировка давления может привести к выходу изделия из строя. При выявлении случаев самостоятельной регулировки пороговых значений давлений Вам будет отказано в гарантии. При необходимости дополнительная регулировка может быть выполнена специалистами сервисного центра.

- Поверните регулятор давления (Рис. 1, п. 7) по часовой стрелке для увеличения давления и против часовой стрелки для уменьшения давления, установите давление, рекомендуемое производителем подключаемого пневмоинструмента.

На компрессоре установлено два манометра. Один показывает давление в ресивере, второй манометр – ОБЩЕЕ рабочее давление двух рукавов.

К инструменту, подключенному к быстросъемному штуцеру, воздух поступит автоматически. Для подачи давления к инструменту, подключенному к штуцеру типа «елочка», откройте шаровой кран (Рис. 4, п. 3).

Рабочее давление на выходе может изменяться непосредственно в процессе работы регулятором (Рис. 1, п. 7). Также можно отрегулировать расход воздуха отдельно только у

# ПОБЕДА

## 6. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

инструмента, подключенного к штуцеру, посредством регулировки положения крана (Рис. 4, п. 3).



**ПРИМЕЧАНИЕ!** При работе одновременно двумя инструментами следует помнить, что давление в обоих инструментах будет одинаковым, а расход воздуха будет распределяться пропорционально соотношению проходных сечений инструментов или выходных штуцеров в случае регулирования расхода воздуха краном, т.е. при увеличении расхода воздуха через штуцер (Рис. 4, п. 1) будет уменьшаться расход воздуха через штуцер (Рис. 4, п. 2), и наоборот.

При необходимости смены рабочего инструмента, подключенного:

- к штуцеру типа «елочка» – закройте кран (Рис. 4, п. 3), ослабьте хомут (если установлен), смените шланги инструмента, снова затяните хомут и откройте кран, установив необходимый расход воздуха;
- к быстросъемному штуцеру – просто отсоедините ненужный более инструмент и подсоедините необходимый.

### 6.16 Остановка



**ВНИМАНИЕ!** Не отключайте вводной выключатель и не отсоединяйте от электрической сети вилку питающего кабеля при работающем компрессоре!

- Выключите компрессор выключателем на реле давления. Для этого необходимо переключить выключатель в положение «О» или «OFF» (в зависимости от исполнения) (Рис. 6). После этого остановится электродвигатель и произойдет сброс давления из нагнетательного воздухопровода и поршневого блока.
- Между выключением компрессора и каждым последующим его включением должно проходить не менее 10 сек.
- Отсоедините от электрической сети вилку питающего кабеля компрессора.
- Потяните за кольцо предохранительного клапана (Рис. 1, п. 17) и снизьте давление до значения менее 1 бар.
- Отключите пневмоинструмент от компрессора.
- Слейте конденсат из ресивера, открыв сливной клапан (Рис. 1, п. 13) и наклонив компрессор несколько раз.



**ВАЖНО!** Убедитесь, что весь конденсат был слит из бака. Никогда полностью не закрывайте сливной клапан, если компрессор хранится в помещении с температурой ниже 0°C.

### 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для долговечной и надежной работы компрессора выполняйте операции по его техобслуживанию.

#### 7.1 Наружный осмотр компрессора.

Ежедневно перед началом работы проверяйте:

- питающий кабель, предохранительный клапан, манометры, реле давления – на отсутствие повреждений, которые могут повлиять на исправность действия;
- ресивер – на отсутствие вмятин, трещин;
- надежность крепления заземления;
- пневматические шланги на предмет повреждений, при необходимости замените;
- плотность резьбовых соединений, при необходимости затяните.

Через каждые 30 часов работы следует разбирать всасывающий фильтр и очищать фильтрующий элемент сжатым воздухом.

#### 7.2 Замена масла, контроль за уровнем масла.

Перед каждым пуском проверяйте уровень масла по меткам на окне маслоуказателя картера (Рис. 1, п. 1б). Уровень масла должен быть не ниже среднего положения в кон-

трольном окне картера (Рис. 3). При необходимости доливайте масло (марка масла должна соответствовать марке масла, залитого в компрессор). После первых 50 часов работы или при изменении цвета масла (побеление – присутствие воды, потемнение – сильный перегрев) рекомендуется заменить его. Для замены масла нужно отвинтить сливную пробку на крышке картера, слить все масло из картера и вновь закрутить пробку. Не допускайте утечек масла из соединений и попадания масла на наружные поверхности компрессора.



**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается смешивать различные сорта масла.

#### 7.3 Протяжка болтов головки цилиндра.

После первых 8-ми и 50-ти часов работы проверьте и при необходимости подтяните болты головок цилиндров поршневого блока (Рис. 1, п. 1) для компенсации температурной усадки. Подтяжку производить после остывания поршневого блока до температуры окружающей среды по схеме (Рис. 7) с усилием согласно Таблице №4. В случае демонтажа головки цилиндра затяжку следует производить в два этапа, предварительно смазав болты компрессорным маслом:

- а) до минимального значения затяжки;
- б) до максимального значения затяжки.

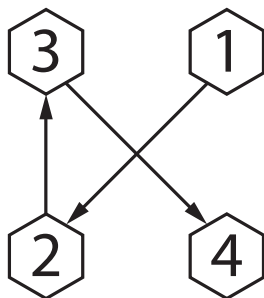


Рис. 7

### 7.4 Слив конденсата.

Ежедневно, а также по окончании работы, сливайте конденсат из ресивера (Рис. 1, п. 10). Для этого выполните следующие действия:

- выключите компрессор;
- снизьте давление в ресивере до 1 бар при помощи предохранительного клапана (Рис. 1, п. 17);
- подставьте под сливной клапан (Рис. 1, п. 13) емкость для конденсата;
- ослабьте винт или откройте сливной клапан и слейте конденсат;
- зажмите винт или закройте клапан.

Утилизируйте собранный конденсат согласно правилам охраны окружающей среды.

### 7.5 Проверка плотности соединений воздухопроводов.

Ежедневно перед работой проверяйте плотность соединений воздухопроводов. Проверку плотности соединений воздухопроводов следует проводить на выключенной установке при давлении в ресивере не более 5-7 бар.

Не должны прослушиваться шумы пропуска воздуха в соединениях. При необходимости подтяните соединения.

### 7.6 Очистка компрессора от пыли и загрязнений.

Ежедневно очищайте все наружные поверхности поршневого блока и электродвигателя от пыли и загрязнений для улучшения охлаждения. В качестве обтирочного материала следует применять только хлопчатобумажную и льняную ветошь.

### 7.7 Замена всасывающего воздушного фильтра (фильтрующего элемента).

Через каждые 100 часов работы или чаще, по результатам внешнего осмотра (появление загрязнения с внутренней стороны фильтрующего элемента или изменение его цвета), заменяйте всасывающий воздушный фильтр (фильтрующий элемент).

### 7.8 Проверка прочности крепления поршневого блока (Рис. 1, п. 1), электродвигателя.

Через каждые 300 часов работы или раз в 3 месяца проверяйте прочность крепления поршневого блока и электродвигателя. При необходимости подтяните болтовые соединения.

### 7.9 Обслуживание обратного клапана (Рис. 1, п. 12).

Через каждые 1200 часов работы или раз в год проводите обслуживание обратного клапана. Обслуживание заключается в чистке седла и клапана от загрязнений. Для этого выполните следующие действия:

- а) открутите шестигранную головку;
- б) выньте клапан;
- в) очистите седло и клапан от загрязнений;
- г) сборку выполните в обратной последовательности.

# ПОБЕДА

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица №3

Периодичность обслуживания	Операции по обслуживанию
Ежедневно	Наружный осмотр компрессора (7.1) Замена масла, контроль за уровнем масла (7.2) Слив конденсата из ресивера (7.4) Проверка плотности соединений воздухопроводов (7.5) Очистка компрессора от пыли и загрязнений (7.6)
После первых 8-ми часов работы	Проверка момента затяжки болтов головок цилиндров поршневого блока (7.3)
После первых 50-ти часов работы	Проверка момента затяжки болтов головок цилиндров поршневого блока (7.3)
Через каждые 100 часов работы или раз в месяц	Проверка всасывающего воздушного фильтра (фильтрующего элемента) (7.7)
Через каждые 300 часов работы или раз в три месяца	Проверка прочности крепления поршневого блока (7.8)
Через каждые 1200 часов или раз в год	Обслуживание обратного клапана (7.9)

Таблица №4

Резьба	Мин. момент затяжки	Макс. момент затяжки
M6	9 Ном	11 Ном
M8	22 Ном	27 Ном
M10	45 Ном	55 Ном
M12	76 Ном	93 Ном



## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица №5

Наименование неисправности	Вероятная причина	Способ устранения
Снижение производительности компрессора	Загрязнение воздушного фильтра	Очистить или заменить фильтрующий элемент
	Нарушение плотности соединений/повреждение воздухопроводов	Включите компрессор и создайте в ресивере давление 5-7 бар. Отключите питание и с помощью кисти нанесите на все соединения мыльный раствор. Образование пузырей является признаком наличия утечки. При утечках затяните необходимые соединения. Если утечку не удалось устранить, обратитесь в авторизованный центр сервисного обслуживания
Утечка воздуха из ресивера в нагнетательный воздухопровод – постоянное «шипение» при отключении компрессора	Попадание воздуха из ресивера в воздухопровод из-за износа впускного клапана, обратного клапана, попадания посторонних частиц между клапаном и седлом	Вывернуть шестигранную головку обратного клапана, очистить седло, клапан
Отключения компрессора во время работы, перегрев двигателя	Недостаточный уровень масла в картере компрессора	Проверить качество и уровень масла, если нужно – долейте его
	Длительная работа компрессора (ПВ более 50%) при макс. давлении и потреблении воздуха – срабатывание защиты двигателя	Снизить нагрузку на компрессор, уменьшив потребление воздуха, повторно запустить компрессор
	Нарушения в цепи питания	Проверить цепь питания
Вибрация компрессора во время работы. Неравномерное гудение двигателя. После остановки при повторном запуске двигатель гудит, компрессор не запускается	Отсутствует напряжение в одной из фаз цепи питания	Проверить цепь питания
Излишек масла в сжатом воздухе и ресивере	Уровень масла в картере выше нормы	Довести уровень до нормы
	Поворот поршневых колец	Обратитесь в сервисный центр

# ПОБЕДА

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### Критерии предельных состояний компрессорной установки:

- необходимо следить за состоянием электрического кабеля и штепсельной вилки;
- при увеличении частоты включения и отключения электродвигателя слейте конденсат из ресивера;
- при нарушении герметичности перепускного клапана необходимо заменить клапан и отрегулировать давление;
- в случае снижения производительности более чем на 20% произведите замену поршневых колец.



**ВНИМАНИЕ! В случае обнаружения других неисправностей необходимо обращаться в региональный сервисный центр.**

## 9. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКА

### 9. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКА

При условии соблюдения правил настоящей Инструкции срок службы компрессора составляет 5 лет.

По окончании срока службы компрессор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Утилизация использованных отработанных масел, отработанных фильтров и конденсата должна осуществляться с соблюдением норм и правил по охране окружающей среды.

Компрессор следует хранить в упаковке изготовителя в закрытых помещениях, обеспечивающих его защиту от влияния атмосферных воздействий внешней среды, при температуре от -25°C до +50°C и относительной влажности не более 80% при +25°C.

Срок хранения не ограничен при условии заводской консервации, срок хранения без переконсервации – 1 год (для проведения переконсервации обратитесь в региональный авторизованный сервисный центр).

Транспортировка компрессора, упакованного в транспортную тару, должна производиться в вертикальном положении только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах).

Погрузочно-разгрузочные работы должны производиться в соответствии с транспортной маркировкой на таре с соблюдением правил и предписаний по технике безопасности.

При подъеме, транспортировке и перемещении компрессора необходимо:

- полностью отключить компрессор от электрической и воздушной сети;
- снизить избыточное давление в ресивере до атмосферного;
- закрепить качающиеся части и свободные концы;
- проверить в настоящем руководстве по эксплуатации массу и габаритные размеры, и при помощи специальных средств с соответствующей грузоподъемностью поднимать компрессор как можно ниже от пола.

# ПОБЕДА

## 10. РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2024 / 01 / 12345678 / 0001

2024 – год производства  
өндiрiлген жылы

01 – месяц производства  
өндiрiлген айы

12345678 – код модели  
үлгi коды

0001 – индекс товара  
тауар индексі

**ПОБЕДА**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ**

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретённого инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ \_\_\_\_\_

ИЗДЕЛИЕ / ҚҰРАЛ: \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ: \_\_\_\_\_

ЗАВОДСКОЙ № / ҚҰРАЛ №: \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ: \_\_\_\_\_

ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ / САУДА ҰЙЫМЫ: \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Претензии к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию.

Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім.

Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

Сауда ұйымының мөрі немесе мөрі жоқ болса, кепілдік картасы жарамсыз!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
БАСЫП ШЫҒАРУ ҮШІН ОРЫН

# ПОБЕДА

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи розничной сетью для бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента торговой марки ПОБЕДА, а также аккумуляторные батареи, как в случае покупки аккумулятора отдельно, так и на приобретенные в составе продукции.

Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет **1 (один) месяц** со дня продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение **45 (сорока пяти) дней** со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Наличие товарного или кассового чека и гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного инструмента в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДАСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При отсутствии возможности определить дату продажи или дату производства.
2. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требующие по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
5. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
6. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению.  
К признакам перегрузки относятся:
  - Изменения цвета на поверхности металлических деталей;
  - Деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента;
  - Одновременное повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора;
  - Обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя возникшее вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению для работы инструмента согласно ТУ, или вследствие приложения чрезмерного усилия на управлющие рукоятки инструмента;
7. На дефекты и повреждения, произошедшие в результате применения не правильно приготовленной топливной смеси (в неверной пропорции), а так же с применением в ней масел, не предназначенных для приготовления двухтактных смесей, так же, масел, не рекомендованных производителем изделий.
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустраненными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также, периодическое техническое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренные в Инструкции по эксплуатации.

Куралды пайдаланудың кепілдік мерзімі ПОБЕДА сауда белгісінің бензінді, электрлік және аккумуляторлық аспабы үшін бөлшек сауда желісі сатылған күннен бастап **12 (он екі) айды**, сондай-ақ аккумуляторды жеке сатып алған жағдайда да, сондай-ақ өнім құрамында сатып алынғандарға да аккумуляторлық батареяларды құрайды.

Егер ішкі (Кәсіби емес) қажеттіліктерге арналған өнім коммерциялық мақсатта (кәсіби түрде) қолданылса, кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап **бір ай**. Өндірушінің кінасінен жасалған аспапты құрастырудағы кемшіліктер, техникалық орталық диагноз қойғаннан кейін, өнімде ақауларды жоюға қатысты тұтынушы талаптарын берген күннен бастап **45 күн** ішінде теғін жасалады.

### КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛАДЫ:

1. Тауар немесе кассалық түбіртек және құралдың зауыттық (сериялық) нөмірлері, сату күні, тұтынушы қолы, сауда компаниясының мөрі қойылған кепілдік талонның болуы;
2. Ақаулы аспапты таза түрде беру;
3. Кепілдікті жөндеу тек осы кепілдік картасында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ ҚАРАСТЫРЫЛМАҒАН ЖАҒДАЙЛАР:

1. Сату күнін немесе өндіріс күнін анықтау мүмкін болмаған жағдайда.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзумен немесе мақсатсыз пайдаланумен бұйымға;
3. Кепілдік кезеңінде құралды өздігінен жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлау салдарынан (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін), бұған, мысалы, қорысуық бөлшектерді бекітудің шилікті бөліктеріненді сынқыңтар дәлел бола алады;
4. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті құралдардың әсерінен туындаған зақымдануларға, ақауларға жоғары температура немесе басқа сыртқы факторлар, мысалы, жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т. б.;
5. Құралға бөгде заттардың түсуінен, ұқпсыз немесе нашар күтімінен туындаған ақаулықтарға құралдың істен шығуы;
6. Қозғалтқыштың, трансформатордың істен шығуына әкеп соққан шамадан тыс жүктеме салдарынан туындаған ақаулықтарға немесе басқа да тараптар мен бөлшектер, сондай-ақ электр желісі параметрлерінің номиналды кернеуге сәйкес келмеуі салдарынан.

Шамадан тыс жүктеме белгілеріне мыналар жатады:

- Металл бөліктерінің бетіндегі түс өзгеруі;
- Пластмасса бөлшектер мен құрал тараптарын деформациялау немесе балқыту;
- Статор және ротор катушаларының орамаларындағы сым оқшаулауының бір мезгілде зақымдануы (қарау немесе қыйдру);
- Электр қозғалтқышының қызыл кетугіне байланысты статордың екі катушасының оқшаулауын жағу ТШ-ға сәйкес құралдың жұмысы үшін немесе құралдың басқару тұтқаларына шамадан тыс күш салу салдарынан электр желісі параметрлерінің номиналды кернеуге сәйкес келмеуі;

7. Дұрыс дайындалмаған отын қоспасын қолдану нәтижесінде болған ақаулар мен зақымдануларға (дұрыс емес пропорцияда), сондай-ақ онда екі соққылы қоспаларды дайындауға арналмаған майларды, сондай-ақ өнімді өндіруші ұсынбаған майларды қолдану арқылы.
8. Тұпнұсқа емес қоспалы бөлшектер мен керек-жарақтарды пайдаланудан туындаған ақаулықтарға;
9. Жоғалмаған кемшіліктермен пайдалану салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне;
10. Техникалық қызмет көрсету және конструктивтік өзгерістер енгізу салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне үкілетті сервис орталықтары болып табылмайтын тұлғалар, ұймдар;
11. Қарқынды пайдалану нәтижесінде бұйымдар мен жинақтаушытардың табиғи тозуына;
12. Реттеу, тазалау, майлау, шығыс материалдарын ауыстыру, сондай-ақ мерзімді жұмыс түрлеріне пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған бұйымға техникалық қызмет көрсету және өзге де күтім жасау.

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстрознашиваемыми материалами, к которым относятся: пильные цепи, пильные шины, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, элементы крепления (металлы), триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, компоненты натяжения и крепления режущих элементов, резиновые амортизаторы, уплотнители, прокладки, салыныкы, манжеты и другие ГИТ, полимерные втулки, полимерные, резиновые и пневматические колеса, стартерные шнуры, пружины, свечи зажигания, ленты тормоза цепи, фильтры, угольные щетки, червячные пары, тросы, провода питания, сварочные кабели, клеммы, зажимы, электроддержатели, сопла и наконечники для сварочных полуавтоматов, шланги, мощные пистолеты и копья, форсунок, насадки, пенкоплекты и т.д.

Кепілдік Шығык, тез тозыатын материалдар болып табылатын тараптар мен бөлшектерге қолданылмайды, оларға мыналар жатады: аралду тізбектері, аралду шиналары, жаластырышы муфталар, жетекші және жетекші жұдыршықтар, бекіту элементтері (металл), триммер бастары, бағыттаушы роликтер, қорғаныс қаптамалары, жетек бөліктері, иілгіш біліктер, қанатшарлар, бекіту фланецтері, пышақтар, кесу элементтерінің тарту және бекіту компоненттері, резеңке амортизаторылар, тығыздандырату, төсемдер, тығыздамалар, манжеттер және басқа ГИТ, полимер тұтікелер, полимер, резеңке және пневматикалық домалатқыштар, Стартер сымдары, серпілелер, ұшықын шпеселерді, таспалар тежегіш тізбектері, сүзгілер, кімір шетпалары, күрт бұя, кабылдер, күрт сымдары, дәнемерлеу кабылдері, ықсыршылар, электр ұстаушылар, жарылғы автоматты дәнемерлеу шүмектері мен ұстағы, шланғар, жуышы таланышлар мен нәйзалар, саптамалар, саптамалар, кейіктер және т. б.

ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1

(Заполняется сервисным центром)

вписать номер гарантийного талона

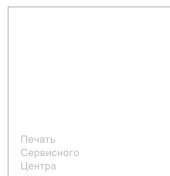
Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2

(Заполняется сервисным центром)

вписать номер гарантийного талона

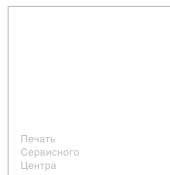
Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3

(Заполняется сервисным центром)

вписать номер гарантийного талона

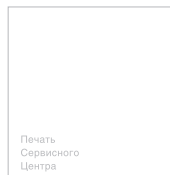
Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



# ПОБЕДА

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

1

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

2

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

3

ЕДИННЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-7688





## ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

**Заявитель ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ  
"МОСТЕХНОКОМ"**

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 216783, Россия, Смоленская область, Руднянский район, село Познизовье, улица Им Чибисова К.Н., дом 22, комната 2

Основной государственный регистрационный номер 1216700014992.  
Телефон: +79253596339 Адрес электронной почты: mak.sert.mng001@mail.ru

**заявляет, что Компрессоры воздушные, торговой марки «PATRIOT», серия (тип): EURO, VX, Professional, WO, WO-S, WO-K, WO-6, PTR, PTR-A, PTR-I, LRM-C, LRM-CV, LRM-R, LRM-OF, LRM-S-OF, CC, CC-P, Компрессоры воздушные, торговой марки «ПОБЕДА», серия (тип): KM, KB, KP, KA, KA, AK.**

Изготовитель «GUITANG INTERNATIONAL TRADE (SHANGHAI) CO., LTD.»

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Китай, Room F207, Building 7, No. 2118 Guanghua Road, Minhang District, Shanghai, код GLN 6974913160001

согласно приложению № 1 на 1 листе

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8414802200

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протокола испытаний № 175498 от 05.12.2022 года, выданного «GUITANG INTERNATIONAL TRADE (SHANGHAI) CO., LTD.»

Схема декларирования соответствия: Id

**Дополнительная информация**

ГОСТ 12.2.003-91 "Система стандартов безопасности труда (ССБТ). Оборудование производственное. Общие требования безопасности", ГОСТ 30804.6.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в промышленных зонах. Требования и методы испытаний" (раздел 8), ГОСТ ИЕС 61000-6-4-2016 "Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-4. Общие стандарты. Стандарт электромагнитной эмиссии для промышленных установок" (разделы 4 и 6-11). Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок хранения (службы, годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 08.01.2028 включительно.**

\_\_\_\_\_  
(подпись) М.П. Небан Нина Владимировна  
(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС RU Д-СН.РА01.В.0271923

Дата регистрации декларации о соответствии: 09.01.2023



*Иванова*  
*В.В.*

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ №1 Лист 1

к ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС N RU Д-СН.РА01.В.02719/23

Информация о предприятиях-изготовителях, на продукцию которых распространяется действие

Декларации о соответствии

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
«NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO., LTD»	Китай, 11F, A2 LIYUANSHANGDU BUILDING, 201# LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO, CHINA, код GLN 6934097700014
«GT GROUP TRADE CO., LIMITED»	Гонконг, RM18 27/F HO KING COMM CTR 2-16 FA YUEN ST MONGKOK KL HONGKONG, 22-3 16326°, 114-171980°
«JIANGSU EXCALIBUR POWER MACHINERY CO., LTD.»	Китай, CHUANGHUI ROAD, LINCHENG TECHNOLOGY INDUSTRIAL AREA, XINGHUA CITY, JIANGSU PROVINCE, CHINA, код GLN 6973032450010

*Маша Берба*

*Маша Берба*



Генеральный директор

подпись

Ирина Владимировна

И.О. заявителя





# ПОБЕДА

Вся текстовая информация, фотографии продукции, представленные в инструкции, под торговой маркой ПОБЕДА являются объектом авторского права Компании. Любое использование векторных рисунков, фотографий, текстов, логотипа на территории РФ и стран СНГ без письменного разрешения Компании запрещено. Вся информация в инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит самую актуальную информацию на момент печати издания. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, упаковку, дизайн, техническое сопровождение и комплектацию продукции без предварительного уведомления третьих лиц. По вопросам обслуживания и работы обращайтесь к официальному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

RUS I КОМПРЕССОР ПОРШНЕВОЙ МАСЛЯНЫЙ. Предназначен для выработки, накопления, хранения и регулируемой подачи сжатого газа (воздуха). Дата изготовления: первые 6 цифр серийного номера. Гарантия: 1 год с даты продажи. Срок службы: 5 лет. Изготовитель: Гуйтанг Интернейшнел Трейд (Шанхай) Ко., ЛТД. Адрес: Комната F207, корпус 7, № 2118 Гуанхуа-роуд, район Минханг, Шанхай, Китай. Уполномоченный представитель / импортер: ООО «СНВ Карго». Адрес: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Представитель в Казахстане: ТОО «ПРАКТИКУМ». Адрес: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, д. 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Страна происхождения: Китай.

KZ I ПОРШЕНДІ МАЙ КОМПРЕССОР. Сығылған газды (ауаны) өндіруге, жинақтауға, сақтауға және реттелетін жеткізуге арналған. Шығарылған күні: алғашқы 6 сан сериялық нөмірі. Кепілдік: сатылған күннен бастап 2 жыл. Қызметету мерзімі: 5 жыл. Өндіруші: Гуйтанг Интернейшнел Трейд (Шанхай) Ко., ЛТД. Мекенжай: Комната F207, корпус 7, № 2118 Гуанхуа-роуд, район Минханг, Шанхай, Китай. Жеткізуші: ООО «СНВ Карго». Мекенжай: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Қазақстандағы өкілі: ТОО «ПРАКТИКУМ». Мекенжай: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, д. 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Шығарылған елі: Китай.

EAC